

# ECHO/ EXO

## ČÍSLO 5

Šk. rok: 2022/2023  
občasník

Spojená škola T. Ševčenka s vyučovacím jazykom ukrajinským  
Sládkovičova 4,  
080 01 Prešov



---

## *Na úvod*

---

Milí čitatelia,

aj v tomto školskom roku sa Vám opäť hlási náš školský časopis „ECHO“ .

V tomto čísle časopisu v šk. roku 2022/2023 sa stretnete s aktualitami a akciami na našej škole, ale aj s vlastnou tvorbou našich žiakov.

Prajeme Vám príjemné čítanie a tešíme sa na Vaše ohlasy, nápady návrhy a príspevky.

Každý ohlas nás posúva vpred!

**Redakčná rada**

## EURÓPSKY DEŇ JAZYKOV

„Koľko jazykov vieš, toľkokrát si človekom.“

Táto stará pravda sa potvrdzuje v súčasnom globalizovanom svete stále viac a viac. Schopnosť hovoriť cudzími jazykmi otvára brány, horizonty, pomáha začleniť sa do multikultúrnej prepojeného sveta, a tým dáva spoločenskému i profesijnému životu iný rozmer.

Naša škola si pripomenula Európsky deň jazykov aktivitami dňa 3. októbra, čím podporila dôležitosť výučby cudzích jazykov. Študenti gymnaziálnych tried pripravili prezentácie pre žiakov II. stupňa ZŠ, v ktorých priniesli zaujímavé informácie o krajine i jej jazyku a doplnili ich rôznymi súťažami formou kvízu. Úspešní riešitelia boli ocenení sladkou odmenou.



Mgr. M. Pribulová, PhD.



## Žiaci napísali, že takéto dni by uvítali častejšie

### *Európsky deň jazykov*

Žiaci druhého stupňa základnej školy pri príležitosti Dňa jazykov mohli navštíviť triedy študentov gymnázia, ktorí ich previedli rôznymi krajinami. Spoznali krajiny, ako Maďarsko(I.A), Ukrajina(I.B), Nemecko(II.A), Anglicko(II.B), Španielsko(III.) a Rusko(IV.). Každá trieda pripravila mix informácií a kvízov o rôznych krajinách.

Celý deň prebiehal v príjemnej, zábavnej, hravej a hlavne poznávacej atmosfére. Študenti si pripravili pre žiakov rôzne aktivity, pri ktorých najaktívnejší z nich dostali sladkú odmenu v podobe cukríkov.

Žiaci nahliadli do histórie, charakteru a tradícií krajiny, taktiež mali možnosť dozvedieť sa niečo nové, zaujímavé a poučné. Z tohto dňa si mali odniesť nové poznatky a spomienky. Taktiež mali možnosť vidieť, ako dokážu spolupracovať študenti v rovnakej triede.

Študenti, ktorí pripravovali program, do tohto dňa vložili 101%, aby mladším žiakom spríjemnili deň aj takouto formou. Takéto „obzvláštnené“ dni by sme uvítali častejšie. Učenie ma byť hrou, kedy sa môže každý žiak, študent alebo učiteľ baviť, naučiť niečo nové, príp. doplniť nové informácie a vedomosti.



Andrea Novotná, III.

# Medzinárodný deň kávy

## Vedeli ste?

Každý obyvateľ SR bez rozdielu veku vlni podľa predbežných údajov skonzumoval v priemere 2,8 kilogramu (kg) kávy, čo je takmer o 8 %, 200 gramov, viac ako v roku 2020. Ak k príprave kvalitného espressa je podľa odborníkov potrebných sedem až deväť gramov mletej kávy, tak v priemere každý Slovák vypil denne aspoň jednu šálku. Informovala o tom hovorkyňa Štatistického úradu (ŠÚ) SR Jana Morháčová pri príležitosti Medzinárodného dňa kávy.

Možno málo z vás tuší, že existuje medzinárodný deň kávy. Tento sviatok vznikol v Rakúsku a 1.10. 2006 darovali káve jej vlastný deň. Oslavujeme rôzne pôvody kávy, jej prípravu, rozmanité chute a možnosti ktoré nám poskytla. Preto sa práve v Rakúsku uskutočňujú rôzne akcie ako ochutnávky rôznych druhov kávičiek a pre všetkých milovníkov kávy to musí byť úžasný zážitok. Robí sa to preto, aby sa káva dostala do povedomia medzi viac a viac ľudí.

No čo, aký vzťah ku káve máte vy?



Zdroj: <https://www.teraz.sk/najnovsie/spotreba-kavy-v-sr-stupla-uviedli-st/664046-clanok.html>

<https://www.zzz.sk/clanok/14474-medzinarodny-den-kavy-1oktobra>

<https://drivemagazine.sk/sk/aj-kava-ma-svoj-den/ako-oslavit-medzinarodny-den-kavy>

## СТУЖКОВИЙ ВЕЧІР В 4 КЛАСІ

### Фінішна пряма прокладена, наші четверторочники відсвяткували стужковий вечір!

11.11.2022 відбувся стужковий вечір у наших випускників. «Такі вже дорослі...»- зазначає один із батьків випускників. Так, насправді, всі вони вже повнолітні, дорослі люди, які мають визначити свій подальший життєвий шлях.

Стужковий вечір відбувався в залі школи Младості. Четвертокласники добре підготувалися і цей вечір був неймовірним як для них самих, так і для всіх присутніх. Було багато цікавого на цьому вечорі, випускники підготували різні танці, сценки та гру на музичних інструментах, зокрема на гітарі. Все почалося з урочистої частини на якій кожному дали іменну «стужку», тобто стрічку зеленого кольору, яка є символом всіх випускників. Своє слово сказали директор школи Ігор Андрейчак та класний керівник Мирослава Прібубова. Потім були презентовані підготовлені номери четверторочників. Після цього всі насолоджувалися танцями та музикою. О 24:00 годині відбулася «Чорна хроніка», на якій розповіли чим запам'яталися випускники. А потім всі знову гарно проводили час.

Я надіюся всі присутні були задоволені цим вечором, а найбільше четверторочники.



Куберка А., IV.

Dňa 18.11.2022 sa na našej škole konalo privítanie piatakov na druhý stupeň, ktoré organizoval 9.roč. Tento deň bol pre piatakov veľmi výnimočný. Dokonca sme do tohto programu zapojili aj žiakov, ktorí takéto privítanie na druhý stupeň nemali z dôvodu covidu. Program sa skladal z rôznych úloh pre žiakov, za nesplnenie úlohy bol trest. Za splnené úlohy žiaci dostávali sladké odmeny.

Na konci programu sa piatáci korunovali za právoplatných žiakov druhého stupňa. Žiaci dostali koruny a medaily, ktoré boli vyrobené z čokolády. Korunu a medailu dostala aj ich triedna p. učiteľka. Všetci mali dobrú náladu a boli šťastní.

Ja pevne verím, že program, ktorý sme pre nich pripravili sa im páčil, a že sa zabavili. Dúfam, že si z tohto dňa odniesli mnoho krásnych zážitkov a spomienok, a že na tento deň budú spomínať v dobrom.

Veľká vďaka patrí našej triednej učiteľke, p. Ižarikovej, ktorá nám s prípravami na tento deň pomáhala. Ďakujeme aj všetkým učiteľom a žiakom, ktorí sa na tomto programe zúčastnili



Tamara Mišenková, 9.roč.  
Tamara Mišenková, 9. roč.

# Ухаляк

## 18 листопада в нашій школі відбулася посвята в студенти першокласників.

Четвертокласники підготували посвяту в студенти для учнів першого класу гімназії. Ведучими посвяти були учениці четвертого класу: Валерія Чендей та Андрея Куберка. Посвята в студенти проходила формою змагань, де змагалися між собою учні першого «А» та «Б» класів. Всі вони дуже старалися перемогти та здобути щонайбільше балів. Але перемогли учні першого «Б» класу.

Звісно, які змагання без класних керівників? Класні керівники Івета Світок та Міхаела Адамова також виконували завдання. Для них завдання були символічні, так як Івета Світок вчитель української мови, то вона читала скоромовку, мушу сказати це було феєрично. Міхаела Адамова вчитель математики, її завданням було сказати якнайбільше цифр після коми в числі Пі, вона також дуже добре впоралася з цим завданням.

Під кінець посвяти ведучі прочитали правила першокласникам, які вони мають дотримувати всі чотири роки, які будуть там навчатися.



Андрея  
Куберка, IV.



# KÚSOK Z HISTÓRIE

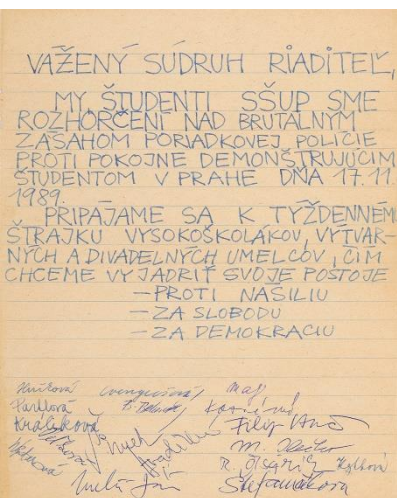
## 17.november



**17.november** – pre nás štátny sviatok, počas ktorého nechodíme do školy.

V skutočnosti sa za týmto dátumom ukrýva omnoho viac... Každý sviatok má svoju históriu, žiaden nevznikol „len tak,“ aby mali študenti pokoj od školy.

**17.11.1989** – čo tieto číslce zažili?



- Ide o deň boja za slobodu a demokraciu a medzinárodný deň študentstva.



- Pamätným dňom sa pre nás stal už v októbri 1993, no ako štátny sviatok nám začal slúžiť až o 8 rokov neskôr.

- Pád komunizmu v Československu je spájaný najmä s demonštráciami, ktoré sa konali do 16.novembra v Bratislave a od 17.novembra 1989 v Prahe.
- Dôvod pádu komunistických režimov bolo viacero: najmä ekonomické a vojenské zaostávanie Východu za Západom, nárast verejných prejavov nespokojnosti,

alebo neschopnosť udržať režim bez silných reakcií  
(neexistovala sloboda slova.)

- Protestovalo veľké množstvo študentov.



Zábery zo



zhromaždenia v aule Univerzity Komenského



Študentka Henrieta

Hrinková sa ako prvá odvážila prehovoriť o požiadavkách študentov pred kamerou.



Študenti sa búrili, pretože vedeli, aká budúcnosť ich čaká. Bolo síce bežné, že Vám štát dal byt zadarmo, škôlky a školy boli bezplatné (nebola nezamestnanosť, a veľa

vecí ste mali zadarmo vďaka vašej firme) dokonca aj letné tábory rodič dieťaťu platiť nemusel. Nikdy ste nevideli bezdomovcov, boli záchytky... Každá minca však má dve strany. Ľudia možno ušetrili na peniazoch, ale čo z toho, keď ste museli ako človek ušetriť každým jedným slovom, každou jednou túžbou po zmene.... Už na začiatku som sa vyjadrila, že neexistovala sloboda slova. Čo to znamená? Keď ste niekedy v minulosti prejavili svoj názor alebo ste sa začali búriť na verejnosti, polícia nemala problém zbit' Vás, či spôsobiť ľuďom vážne poranenia... Dnes môžeme v klúde prejsť svoj názor, ale aj vyjadrenie názoru je stále nejaká zodpovednosť.

Tak teda nikdy nezabúdajme na tento dátum a vážme si nežnú revolúciu

ZDROJE:

<https://1989.sng.sk/studentske-hnutie>

<https://www.17november1989.sk/>

<https://plus.sme.sk/g/75904/studenti-v-novembri-1989?photo=p2905026>

<https://zurnal.pravda.sk/neznama-historia/clanok/410962-kto-naplanoval-17-november/>

---

*Izabela Capobianchi, 7.roč*

### **Medzinárodný deň študentstva**

Aj keď 17. november sa pripomína skôr v mene dňa boja za slobodu a demokraciu mali by sme vedieť, že tento dátum a Nežná revolúcia v roku 1989 boli odpoveďou na rok 1939 kedy počas vojny sa ľudia zaslúžili na protinacistickej demokracii v centre Prahy. Rukami vojakov bol zabitý študent vysokej školy Ján Opletal a pekársky robotník Václav Sedláček. Situácia sa následne vyvrcholila tak, že nadriadení zakázali štúdium na vysokých školách a všetky pozatvárali. Študentov z internátov povyhadzovali a odviezli ich do koncentračného tábora Sachsenhausen. Po troch rokoch stráveným na tak zlom mieste, študentov prepustili. Niektorí to však neprežili. Po skončení 2. svetovej vojny sa tento deň zapísal ako Medzinárodný deň študentstva.

V roku 1989 sa ľudia znovu spojili a v mene Nežnej revolúcie (nekrvavé udalosti) a postavili sa za zrušenie komunistického režimu v Československu.



Zdroj: <https://www.novinky.cz/clanek/historie-17-listopad-pred-80-lety-byl-17-listopad-vyhlasen-mezinarodnim-dnem-studentstva-40378249>

Tento príbeh sme si mohli vypočuť, a taktiež pripomenúť mladej generácii, čo nás ako študentov zapísalo do histórie. Dňa 16.11.2022 školská rada pripravila krátku pripomienku týchto udalostí pre stredoškolákov vo vestibule našej školy.



Lucia Pašmíková, III.

„Holodomor“ - hladomor v rokoch 1932-1933 bol aktom genocídy ukrajinského ľudu, ktorý zorganizovalo vedenie Komunistickej strany Ukrajiny a vláda ZSSR v rokoch 1932-1933 vytvorením umelého masového hladomoru. Vyhladovanie nastalo na Ukrajine a na Kubáne pred rokom 1933 aj v roku 1932. Rozdiel je len v rozsahu trestnej činnosti. Ak v roku 1932 zahynuli státisíce ľudí hladom, v roku 1933 ich počet dosiahol milióny. Avšak v rokoch 1932 a 1933 na Ukrajine a na Kubáň, na rozdiel od iných oblastí ZSSR, kde tiež veľa ľudí zomrelo od hladu, bol hladomor aktom genocídy, pretože bol zámerne namierený proti ukrajinskému národu ako takému.

Počet ľudí, ktorí zomreli od hladu, odhadli niektorí historici na 3,941 milióna vo vidieckych oblastiach na území Ukrajinskej SSR a Kubáň, pričom drvivú väčšinu obyvateľstva tvorili Ukrajinci, a predstavoval 6,122 milióna nenarodených. straty celkovo zomrelo od hladu viac ako sedem miliónov ľudí (väčšinou Ukrajincov) na území Ukrajinskej SSR a tri milióny Ukrajincov mimo jej hraníc – na Kubáňi, Severnom Kaukaze, Dolnom Volge, Kazachstan. Hladomor bol spôsobený premyslenými a účelovými opatreniami najvyššieho vedenia Sovietskeho zväzu a Ukrajinskej SSR na čele so Stalinom, ktorých cieľom bolo potlačenie ukrajinského národnooslobodzovacieho hnutia a fyzické zničenie časti ukrajinského roľníctva.

Plánovaná konfiškácia úrody obilia a všetkých ostatných potravinárskych výrobkov roľníkom predstaviteľmi sovietskych úradov počas hladomoru v rokoch 1932-33 priamo viedla k miliónovému zabíjaniu roľníkov hladom, pričom sovietske úrady mali značné rezervy obilia a počas hladomoru ho vyvážali do zahraničia. Zakázali a zablokovali odchod hladujúcich ľudí za hranice. Ukrajinská SSR odmietla prijať pomoc pre hladujúcich zo zahraničia. Napriek tomu, že činy predstaviteľov stalinskej vlády, pri ktorých ľudia zomierali od hladu, boli podľa noriem vtedajšieho sovietskeho trestného zákonodarstva kvalifikované ako vražda, príčiny tohto masového zločinu neboli v ZSSR nikdy vyšetrené a nikto z mocných zapojených do zločinu nebol potrestaný napriek tomu, že aj najvyššie vedenie ZSSR vedelo o skutočnostiach smrti ľudí od hladu.

Masové vyvražďovanie ľudí umelým vyhladovaním sovietske úrady po celé desaťročia nielen zámerne utajovali, ale bolo to zakázané kdekoľvek spomínať.



Zdroj: wikipedia



Yurii Zyzen, Ivan Il'kov, III.

# Vieme, čo je WHD?



Tento deň sa oslavuje už od roku 1973, pričom vznikol ako reakcia na vojnu medzi Izraelom a Egyptom. Založili ho bratia MacCormakoví. Cieľom tohto svetového dňa, ktorý pripadá na **21.11**, je podporiť svetový mier a uvedomiť si potrebu osobného kontaktu s ľuďmi. V tento deň by mal každý pozdraviť aspoň 10 ľudí - pretože, keď ľudia budú spolu hovoriť, nebudú mať čas bojovať.

K pozdravu patrí milý úsmev a pohľad do očí.

(WHD – World Hello Day)

Raz, možno, keď si deti aj dospelí všade na celom svete povedia v tento deň „Ahoj“, nezostane na svete nikto, kto by si prial vojnu.



<https://www.studentskycasopis.sk/clanok/4172/svetovy-den-pozdravov> <https://skolahrhov.sk/svetovy-den-pozdravov-2021/>

A. Francanová. II.A

## Jazykové olympiády



Tak, ako každý rok, ani tento november nebol výnimkou na tradičné olympiády z cudzích jazykov, ktoré sa po covidovom období konali opäť prezenčne. Žiaci sa potrápili s niekoľkými časťami- posluš textu, čítanie s porozumením, gramatika a slovná zásoba. Pre niektorých to bolo jednoduchšie, iní sa zapotili troška viac. OAJ sa zúčastnili žiaci 6.-9. roč. a žiaci gymnázia. Nemeckej olympiády sa zúčastnili iba gymnazisti. V konečnom dôsledku aj noví súťažiaci mali možnosť vyskúšať si, aké to je súťažiť aj so staršími žiakmi, čím získali nové skúsenosti.

Umiestnenie:

### Anglický jazyk

**Kat. 1A-** 1. Izabela Capobianchi, 7.roč.  
2. Michaela Gibová, 6. roč.  
3. Diana Voloshanivska, 6.roč.

**Kat. 1B-** 1. Adamma Piterová-Bučková, 8. roč.  
2. Marianna Kravcová, 9. roč.  
3. Ema Pavlišinová, 8. roč.

**Kat. 2A-** 1. Peter Micenko, II.A  
2. Zuzana Grešová, II.A.  
3. Vitaliy Nechyporuk, I.B

**Kat. 2B-** 1. Yevhen Kyrdyliuk, IV.  
2. Lenka Rusanyuk, III.  
3. Mykhailo Stanovoi, III.

### Nemecký jazyk

**Kat. 2A-** 1. Sabina Savko, II.B  
2. Myroslav Matsapura, I.B

**Kat. 2B-** 1. Vladyslav Tsymbaliuk, IV.

Súťažiaci umiestnení na prvých miestach postupujú do okresného kola. Všetkým zúčastneným ďakujeme a srdečne gratulujeme. Prajeme mnoho úspech aj v ďalších súťažiach.

### Olympiáda ľudských práv

Dňa 12.12. 2022 na počesť Dňa ľudských práv, ktorý si každoročne pripomíname 10.12. (tohto roku v sobotu), kedy bola prijatá Všeobecná deklarácia ľudských práv z roku 1948 prebehlo školské kolo Olympiády ľudských práv na základnej škole - 7., 8., 9. ročník, ktorej sa zúčastnilo 17 žiakov.

Zo súťažiacich bol 1 úspešný riešiteľ - Martin Cap (9. ročník).

Súťažiaci základných škôl do ďalších kôl nepostupujú.

Mgr. Miroslava Vasilčinová

## Zima

Zima, zima, zimuška,  
už je zima na ušká.  
Nový sneh nám napadne,  
na lyže aj na hranie.

Teplé dni a teplé noci  
už nám dávno skončili.  
Treba už nám vyťahovať  
čičmičky a bundičky.

Deti, deti, deťúrence,  
už sa tešte na Vianoce.  
Ježiško a darčeky,  
Štedrý večer bohatý.



Autori: Maxine Stošeková  
Soňa Morochovičová

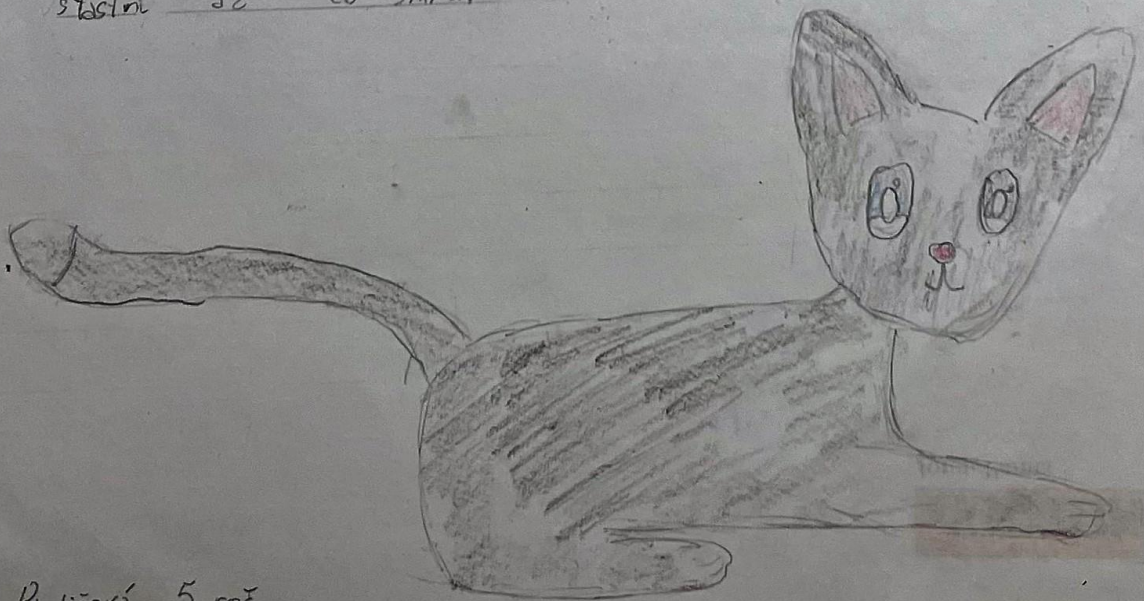
Ilustrátori: Soňa Morochovičová  
Maxine Stošeková





## O Mačiatku m. Lukáš

Kde bolo tam bolo žilá jedna starinka z mačiatka. Tá starinka sa volala Angela a bola veľmi chorá. Jej mačiatko sa volalo Lukáš. Rozhodol sa, že jej pôjde kúpiť lieky. Zohral tašku a išiel. Bola zima a snežilo. Lukáš už sa chcel vzdáť. Ale <sup>v tom</sup> zbral svetielko, pozblíeral svoje ostatné sily a dosiel k svetlu. Bol to obchod! Potesil sa Lukáš. Vošiel dnu a kúpil lieky, všiel z obchodu a vychádza ko slnko. Nohákal sa Lukáš a ponáhľal sa domov. Ale zabľúdel, prosil o pomoc, nik mu nechcel pomôcť. Už sa vzdal a zaspal. Zobudil ho hukot. Keď otvoril oči uvidel okolo seba volá zvierat. Bol v utulku! Bol tam mesiac. Prišlo tam dievča a zobralo si ho. Až doma si všimlo, že ma obaja. Mal tam ešte. Čarovala naň a ozvala sa Angela, Lukáš bol rád, že počuje svoju pani. Dohodli sa, kde sa stretnú. To dievča odovzdalo Lukáša Angele. Angela a Lukáš išli domov a boli všetci šťastní až do smrti.



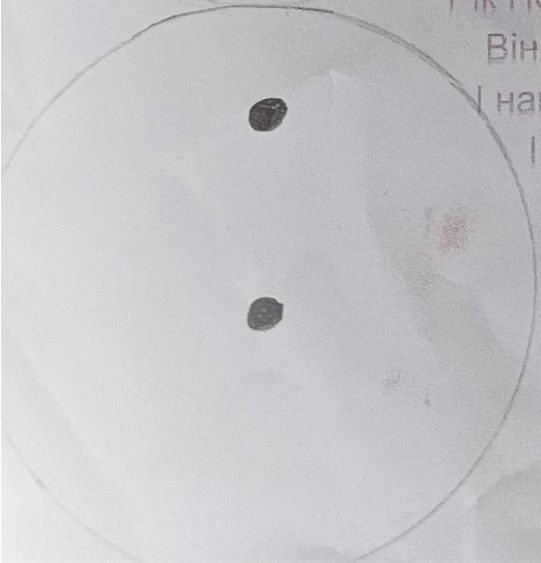
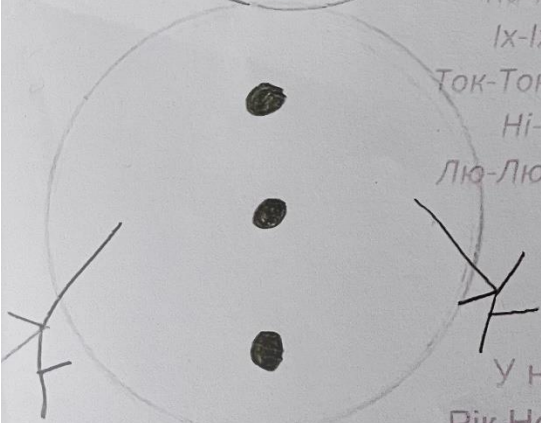
Juliana Pazdičová 5. roč.

Juliana Pazdičová, 5. roč.

Новий рік іде горами  
У червоних чобітках.  
Сяють ясними вогнями  
Скрізь ялинки по хатах



Де-Де-Де – Дід Мороз іде!  
Се-Се-Се – Ще й мішка несе.  
Ку-Ку-Ку – Що там у мішку?  
Ки-Ки-Ки – Подаруночки,  
Іх-Іх-Іх – Радощі та сміх  
Ток-Ток-Ток – Для малих діток,  
Ні-Ні-Ні – Є тут і мені,  
Лю-Лю-Лю – Новий рік люблю!

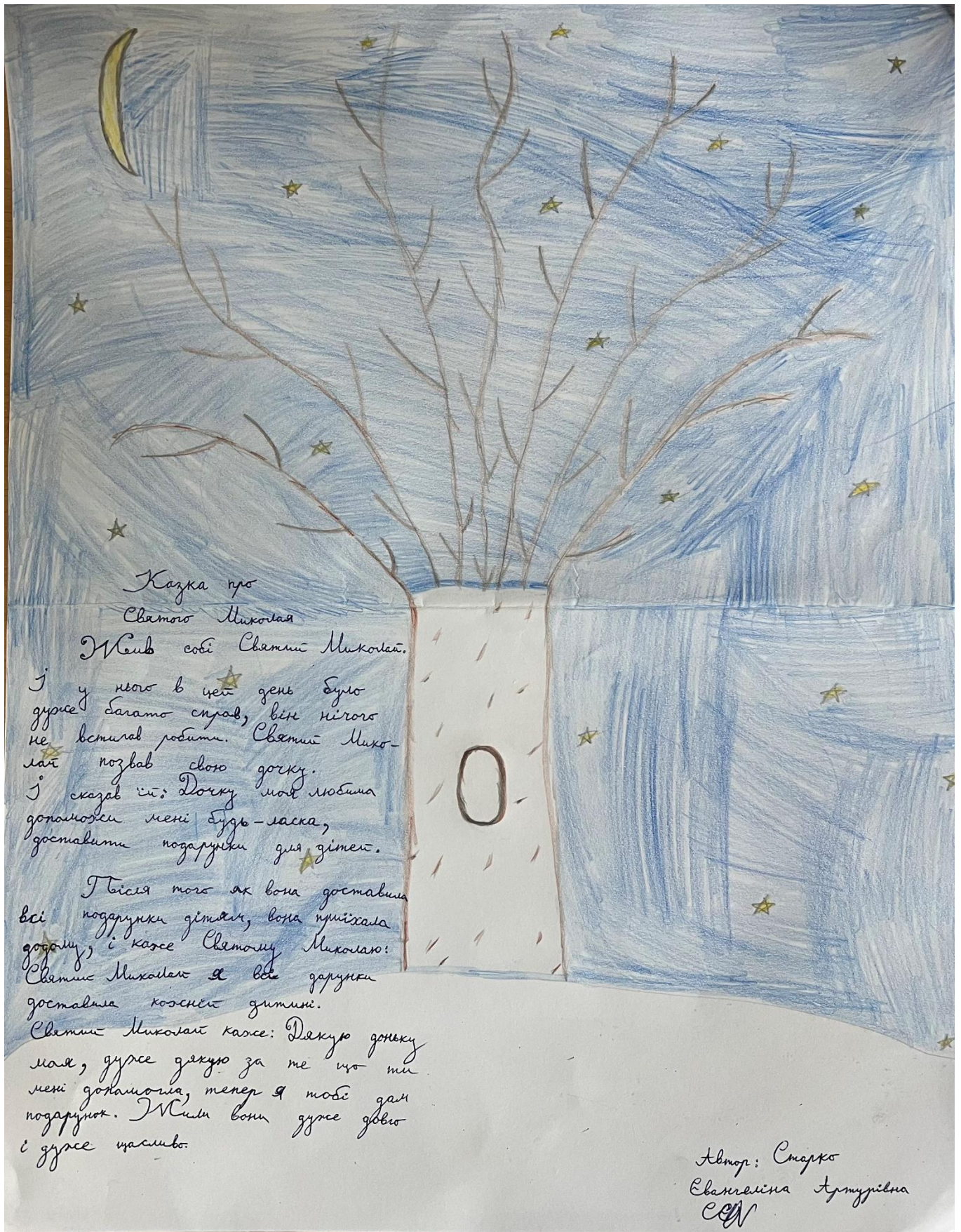


У нічний казковий час  
Рік Новий прийшов до нас,  
Він приніс свої вітання  
І найкращі побажання –  
І людині, і родині,  
І матусі-Україні!

## New Year

My favorite holiday is  
New Year's Day. It celebrates  
on thirty first of  
December at midnight and continue into the  
early hours of January 1.  
I love it because I get  
some gifts. I like to  
buy a lot of different  
fireworks and I set them off.  
I spend this holiday with my  
parents.





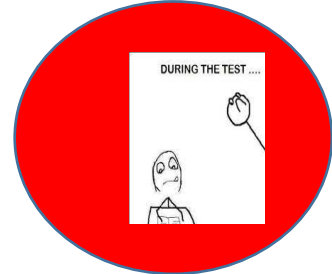
Казка про  
Святого Миколая  
Мені собі Святий Миколай.  
І у нього в цей день було  
дуже багато справ, він нікого  
не встигав робити. Святий Мико-  
лай позвав свою дочку.  
І сказав їй: Дочку моя любима  
допоможи мені буди-маска,  
доставити подарунки для дітей.

Тієї ночі як вона доставила  
всі подарунки дітям, вона приїхала  
додому, і кинула Святому Миколаю:  
Святий Миколай а всі подарунки  
доставила кожному дитині.  
Святий Миколай кинув: Дякую дочку  
моя, дуже дякую за те що ти  
мені допомогла, тепер я тобі дам  
подарунків. Миши вони дуже добрі  
і дуже швидко.

Автор: Старко  
Евangelina Армузівна  
САН

Evangelina Starko, 5. ро́ч.

# Grammar



PARTS OF SPEECH		
<b>Noun</b> A noun is a person, place, or thing. Person: boy, girl, doctor Place: home, park, school Thing: dog, car, hat	<b>Pronoun</b> A pronoun takes the place of a noun, or it may replace a person's name. I, us, we, me, they, he, she, you, it	<b>Verb</b> A verb describes an action or a state of being. Action: run, think, talk State of Being: am, are, was
<b>Adjective</b> An adjective describes a noun or pronoun. An adjective also says what kind, how many, or which one. happy, strong, more, five, this, that	<b>Article</b> An article comes before a noun in a sentence and is a special kind of adjective. A: a boy, an ant, the cat An: on art, at the box The: the cat, The box	<b>Adverb</b> An adverb tells how, when, where, or to what extent. When: yesterday, Here: perfectly, Extent: completely
<b>Preposition</b> A preposition is used with a noun or pronoun to form a phrase. At: at home, From: from here, By: by the lake, With: with me	<b>Conjunction</b> A conjunction joins words and groups of words within a sentence. and, except, but, also, either, or	<b>Interjection</b> An interjection is a strong feeling or reaction. Uh-oh! Oh! Wow! Hey! Yeah!

Symbol	Name	Use
.	Period	to end a statement
?	Question Mark	to end a question
!	Exclamation Point	to end an exclamatory sentence
,	Comma	to separate words or groups of words in a series
;	Semicolon	to join two independent clauses without a conjunction
:	Colon	to introduce a list, a quotation, and to link two related sentences
-	Hyphen	to join words together into a compound noun
( )	Parentheses	to provide additional information
'	Apostrophe	to show possession
“ ”	Quotation Marks	to mark the beginning and end of a quote

Tenses	Structure	Example
01. Simple Present Tense	Subject + Verb (v1) + s/es	She <b>reads</b> book in library.
02. Present Continuous Tense	Subject + is/am/are + Verb(+ing)	I <b>am studying</b> in a high school.
03. Present Perfect Tense	Subject + Has/have + Verb (v3)	He <b>has made</b> this colorful chart.
04. Present Perfect Continuous Tense	Subject + Has/have + been + Verb(+ing)+ since/for	She <b>has been working</b> there since 2017.
05. Simple Past Tense	Subject + Verb (v2) or irregular verb	He <b>completed</b> the assignment.
06. Past Continuous Tense	Subject + was/were + Verb(+ing)	He <b>was reading</b> the book.
07. Past Perfect Tense	Subject + had + Verb (v3)	I <b>had finished</b> my home work.
08. Past Perfect Continuous Tense	Subject + had + been + Verb(+ing)	I <b>had been playing</b> football since morning.
09. Simple Future Tense	Subject + will/shall + verb(v1)	I <b>shall go</b> to park for a walk.
10. Future Continuous Tense	Subject + will/shall be + verb(+ing)	He <b>will be playing</b> football.
11. Future Perfect Tense	Subject + will have + verb(v3)	He <b>will have played</b> football.
12. Future Perfect Continuous Tense	Subject + will have been + verb(+ing)	He <b>will have been watching</b> the TV for fifty minutes.
13. Past Future Tense	Subject + would + verb (v1)	I <b>told</b> that I <b>would leave</b> in one hour.
14. Past Future Continuous Tense	Subj + should/would be + Verb(+ing)	I <b>told</b> that I <b>would be doing</b> my work all the day long.
15. Past Future Perfect Tense	Subj + should / would have + Verb(v3)	She <b>said</b> that she <b>would have done</b> her work.
16. Past Future Perfect Continuous Tense	Subject + would have been + Verb(+ing)	He <b>said</b> that I <b>should have been working</b> here for two hours by that time.

## Jazykový pomocník

1. **say** a **tell**: povedať,
2. **talk** a **speak**: hovoriť.

### SAY alebo TELL?

Tieto dve slovesá sú z hľadiska významu **synonymá**: **say: povedať aj tell: povedať (oznámiť, vysloviť...)**

Rozdiel **je v použití predmetu**. Vo vete môžeme say použiť aj bez predmetu, kdežto tell (väčšinou) predmet má.

"I have never met someone like you," she **said**.  
 That's quite interesting to **say**. (*bez predmetu*)  
 I **said** that you are a fool, and that's the fact. (*predmet – čo som povedal?*)  
 If you **tell** Mark that I love him, I'll be mad at you. (*predmet – komu povieš?*)

SAY SOMETHING  
 TELL SOMEBODY

Now I'm going to **say something** unpleasant. You cannot **tell Mark** you love him

**say + something**  
**tell + somebody**

° **say** spája **čo chceme povedať**, **tell**- **komu chceme povedať**

Problém môže nastať, ak chceme použiť s týmito slovesami **dva predmety**:

SAY SOMETHING TO SOMEBODY  
TELL SOMEBODY SOMETHING  
TELL SOMETHING TO SOMEBODY

Lucy said it to everyone.  
I told everyone that it was good.  
I told the news to everyone.

Ak chceme povedať **niekomu niečo**, držíme sa týchto pravidiel:

I won't tell him your secrets.	tell + komu + čo
I won't tell your secrets to him.	tell + čo + to + komu
I won't say your secrets to him.	say + čo + to + komu

**TALK alebo SPEAK?** -synonymá, prekladáme ich ako **hovorit', rozprávať**.

**Talk** = hovoriť, konverzovať navzájom.  
**Speak** = hovoriť (monológ), hovoriť nejakým jazykom, hovoriť s niekým.

**Talk** použijeme pre konverzáciu, dvaja hovoria. Ďalej ho použijeme v bežnej, neformálnej, hovorovej angličtine.

**Speak** použijeme, ak sa zameriavame na toho, kto hovorí. Ďalej ho uprednostníme vo formálnejšom styku.

Niekedy je ich použitie aj zameniteľné. (I want to speak/talk to your mother. – ide len o mieru formálnosti.)

Ak chceme tieto slovesá použiť s predmetom **komu**, urobíme tak s predložkou **to**:

**TALK TO SOMEBODY**  
**SPEAK TO SOMEBODY**

V americkej angličtine býva speak spájané s predložkou **with**:

**SPEAK WITH SOMEBODY**

I want to speak to you. (Chcem s tebou hovoriť.)  
I want to talk to you. (Chcem sa s tebou rozprávať.)

Mgr. Miroslava Vasilčinová

## Sankt Nikolaus

Im Christentum ist 6. Dezember ein wichtiger und hervorragender Tag. Natürlich sprechen wir über den Nikolaustag, auf den sich die Kinder aus der ganzen Welt freuen. In allen Ländern feiert man dieses Fest mit verschiedenen Traditionen und Bräuchen. Der Heilige Nikolaus bringt für die Kinder verschiedene Geschenke und kommt in alle Häuser an. Die Kinder sollten während des ganzen Jahres brav sein, um viele schöne Geschenke aus seinem Sack bekommen zu können. Unsere Schule hat Sankt Nikolaus auch besucht. Verkleidete Schüler von dritter Klasse sind als Taufel und Engel mit Nikolaus zusammengegangen und haben Lieder über Heiligen Nikolaus in ukrainischer und slowakischer Sprache gesungen. In jeder Klasse war jedes Kind von Nikolaus beschenkt. Die Engel haben Nikolaus Hilfe mit Geschenken geleistet, weil das meistens eine alte Person ist und kann nicht alle Dinge in seinen Händen allein tragen. Die Schüler unseres Gymnasiums haben verschiedene Süßigkeiten, Bonbons und Pralinen bekommen, natürlich glauben wir, dass alle brav waren. Ihr solltet ihre Freudigkeit sehen, alle haben mit Nikolaus ein paar Selfies gemacht oder mit dem Hauptteufel ein schönstes Foto. Aber die Teufel haben unbrave und „böse“ Kinder mit schwarzem Ruß beschmiert. Aber wir sollten nicht auch unser Lehrerkollektiv vergessen, die Schüler von dritter Klasse auch beschenkt haben. Bei uns spielen alle diesen Aspekte eine wichtige Rolle, um zauberische Atmosphäre zu bilden. Für unsere Schule war das ein hervorragendes Erlebnis und wir danken dafür, dass wir dieses Fest zusammen erleben konnten. Die ukrainischen und slowakischen Studenten haben alles wunderbar vorbereitet, und wir danken ihnen für gut gemachte Arbeit. Ich meine, dass die Bedeutung dieses Fest in unserem Leben sehr wichtig ist.



V. Tsymbaliuk, IV.

## Mikuláš zavítal aj do škôlky

Keď zazvonilo na prvú vyučovaciu hodinu 6. decembra, všetci žiaci a študenti sa nevedeli dočkať Mikuláša. Ale akého? Toho školského, ktorý tradične robí radosť všetkým každý rok. Tradíciou je, že sa študenti tretieho ročníka gymnázia prezlečú za Mikuláša, čertov a anjelov, zavítajú do každej triedy a rozdávať sladkosti nielen tým najmenším. Vtedy vianočnú atmosféru pociťujeme v celej škole. Všetci, ktorých navštívi Mikuláš musia mať pripravenú báseň alebo vianočnú koledu a neobíde ich sladká odmena.

Náš Mikuláš šiel navštíviť aj ukrajinskú škôlku, aby urobil radosť tým najmenším. Mikuláš zožal obrovský úspech a tešil sa obľube. Všetci budeme na tento deň spomínať s úsmevom a radosťou.



Mgr. Nikola Stachová



## Medzinárodný zápas

Dňa 9. septembra sa odohral medzinárodný volejbalový zápas, ktorého sa zúčastnili aj naši študenti. Súťažili v zmiešaných družstvách v športovej hale v súkromnej strednej škole Elba v ich priestoroch športovej haly. Naši študenti I.-IV. ročníka gymnázia odohrali zápasy na medzinárodnej úrovni s Maďarskom, Poľskom, ale aj Slovenskom. Umiestnili sa na 3. mieste a odniesli si nové športové skúsenosti tímového hráča, športové zručnosti a bronzové medaily.



Mgr. Nikola Stachová

## Mediálny deň na našej škole

Začiatkom decembra sme v škole privítali študentov z Prešovskej univerzity z odboru masmediálnych štúdií, ktorí prišli urobiť mediálny deň našim žiakom tretieho a štvrtého ročníka základnej školy. Žiaci ich privítali potleskom a mediálny deň sa mohol začať.

Študenti si na úvod ako motiváciu pripravili krížovku s mediálnymi pojmami a po nej sa začala prezentácia. Žiakom sa to veľmi páčilo, dozvedeli sa nové pojmy, ozrejmili si ako fungujú médiá, s akými nástrahami sa môžu stretnúť a ako im čeliť. Po celý čas vládla príjemná atmosféra, predvianočnú náladu dotvárali domáce koláče, ktoré pripravili študenti na tento deň pre našich žiakov. Po sladkej pauze nasledoval súťažný kvíz a jeho vyhodnotenie.

Študenti ako výstup svojej práce urobili krátku reportáž, ktorú odvysielali v univerzitnej televízií Mediálka TV.



Mgr. Nikola Stachová

## Hračkárnica

V spolupráci s Unicefom sa naša škola zapojila do projektu Establishment of ECEC PLAY HUBS in Slovak Republic to Support Ukrainian Refugee Children. Naše brány Hračkárnica otvorila 1. júla 2022. Hračkárnica sa nachádza v školskej triede, konkrétne v 3. ročníku základnej školy. Hračkárnica je primárne prispôsobená deťom vo veku od 0 rokov až po 8 rokov, ale sú vítané všetky deti až do 17 rokov. Pred letom trieda prešla zmenami, aby sa tam cítili všetci príjemne. Bola vybavená novými hračkami, doplnkami, edukačnými pomôckami a novými knihami v slovenskom a ukrajinskom jazyku.

Hračkárnica je priestor, kde sa môžu prísť porozprávať mamičky, vymeniť si skúsenosti, pocity, alebo len tak sa zapojiť do aktivít s deťmi. Od leta pokračujeme týždenne s novými zaujímavými workshopmi na rôzne témy, najviac obľúbené sú kreatívne workshopy a práca s rôznymi materiálmi. Zapájame nielen ukrajinské deti odídencom, ale aj slovenské a tým budujeme ich integráciu, začlenenie a inklúziu. Nezabúdame ani na tvorbu sociálnych vzťahov a zmysluplné trávenie voľného času a času po vyučovaní.

V novembri sme spustili Klub matiek, kde v spolupráci s Ligou za duševné zdravie sa pravidelne každý štvrtok stretávame s odborníkmi a psychológmi a diskutujeme o rôznych témach. V hračkárnici pomáhame aj ukrajinským odídencom pri domácich úlohách v slovenskom jazyku. Snažíme sa vytvárať harmonický priestor pre všetkých. V neposlednom rade je možné si v hračkárnici požičať knihu alebo hračku. Je to priestor, kde sú všetci vítaní.



Mgr. Nikola Stachová

## Starší čítajú mladším

December... predvianočný čas... obdobie pokoja a lásky

K Vianociam neodmyslytelne patria aj príbehy a rozprávky, kedy sa snažíme byť viac spolu, aby sme vzájomne zdieľali sviatočnú atmosféru. Aj my sme sa s našimi žiakmi šiestého a siedmého ročníka na krátku chvíľu preniesli do zasneženej krajiny, kde sme si utvrdili názor, že pomáhať si a správať sa ľudsky by malo byť samozrejmosťou každého z nás.

V dnešnej modernej a uponáhľanej dobe, kedy je všetko dostupné v elektronickej forme, je kniha veľkou vzácnosťou. Jedine kniha nás vie pohltiť do deja, do ktorého sa vieme vcítiť a prežívať príbeh skutočne.

V rámci projektu Starší čítajú mladším nás žiaci IV. ročníka gymnázia sprevádzali cez neľahký svet malého dievčatka so zápalkami. Príbeh bol čítaný dvojjazyčne, v angličtine a zároveň slovenčine pre jednoduchšie pochopenie. Touto formou sme si osvojili novú anglickú slovnú zásobu, ktorú sme si aj precvičili rôznymi aktivitami. Na záver sme mali možnosť tento príbeh pozrieť aj v kreslenej verzii. Dozvedeli sa o živote a tvorbe jedného z najznámejších rozprávkarov, o Hansovi Christianovi Andersenovi.

Ďakujem všetkým zúčastneným a zapojeným do tohto projektu. Verím, že takto budeme čítať naďalej aj v iných jazykoch.



Mgr. Miroslava Vasilčinová



Nech Vám v novom roku nechýba zdravie, šťastie,  
úspech a predovšetkým láska.

Zdroj:  
<https://www.vin.gov.ua/news/ostanni-novyny/23344-vitannya-vladislava-skal-s-kogo-z-nagodi-rizdva-khristovogo-khristiyanam-zakhidnogo-obryadu>  
<http://michalovskenoviny.sk/2013/12/vesele-vianoce-a-statny-novy-rok/>

---

## Slovo na záver

---

Veríme, že Vás aj toto číslo zaujalo a dostali ste sa až na koniec.

Žiaci sem naozaj vložili kus seba, veríme, že ich snaha nebola márna.

Chceme Vás týmto povzbudiť aj k Vašej vlastnej tvorbe. Stačí chytiť pero a všetky Vaše myšlienky a nápady preniesť na papier a podeliť sa s nami. Budeme sa tešiť Vaším textom, úvahám, článkom, fotografiám, rozhovorom atď. Každý nápad je pre nás inšpiráciou a novou výzvou do budúcnosti, preto dúfame, že náš zoznam zapojených žiakov do spolupráce bude dlhší.

Svoje príspevky, nápady, rady a postrehy zasielajte na mail: [vasilcinova.cr@gmail.com](mailto:vasilcinova.cr@gmail.com)

Ďakujeme! Дякуємо!

**Redakčná rada:** *Andreia Kuberka, Lucia Pašmíková, Izabela Capobianchi, Alexandra Francanová*

**Spolupracovali:** *Mgr. Miroslava Pribuová, PhD., PhDr. Darina Semančíková, Mgr. Nikola Stachová, ŠKD*

**Koordinátor:** *Mgr. Miroslava Vasilčinová*

**Grafická a technická úprava:** *Mgr. Miroslava Vasilčinová*